

**Poland-Bieruń: Metal-working machine tools**  
**OJ S 166/2021 27/08/2021**  
**Contract award notice – utilities**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: POLSKA GRUPA GÓRNICZA S.A. ODDZIAŁ ZAKŁAD REMONTOWO-PRODUKCYJNY

National registration number: 634-283-47-28

Postal address: ul. Granitowa 132

Town: Bieruń

NUTS code: PL22 Śląskie

Postal code: 43-155

Country: Poland

Contact person: Paulina Sedlaczek

E-mail: [p.sedlaczek@pgg.pl](mailto:p.sedlaczek@pgg.pl)

Telephone: +48 327170396

Fax: +48 327170303

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.pgg.pl/>

Address of the buyer profile: <https://profil-nabywcy.pgg.pl>

**I.6. Main activity**

Exploration and extraction of coal and other solid fuels

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Dostawa wraz z wdrożeniem do produkcji urządzeń do obróbki cylindrów siłowników hydraulicznych dla Polskiej Grupy Górniczej S.A. Oddział Zakład Remontowo - Produkcyjny  
Reference number: 512000363

**II.1.2. Main CPV code**

42630000 Metal-working machine tools

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest: „Dostawa wraz z wdrożeniem do produkcji urządzeń do obróbki cylindrów siłowników hydraulicznych dla Polskiej Grupy Górniczej S.A. Oddział Zakład Remontowo - Produkcyjny”.

Przedmiot zamówienia został podzielony na zadania.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia (dalej SOPZ) zawarty jest w Załączniku nr 1 do SWZ

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

**II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 5 608 940,82 PLN

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Zadanie 1: dostawa honownicy

Lot No: 1

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

42630000 Metal-working machine tools

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie

**II.2.4. Description of the procurement**

Zakres i przedmiot poszczególnych części zamówienia, na które można składać ofertę został określony w SOPZ

**II.2.5. Award criteria**

Price

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Zadanie nr 2- Dostawa wytaczarko- dogniatarki

Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

42630000 Metal-working machine tools

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL22 Śląskie

**II.2.4. Description of the procurement**

Zakres i przedmiot poszczególnych części zamówienia, na które można składać ofertę został określony w SOPZ

**II.2.5. Award criteria**

Price

**II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.6. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2021/S 063-161186](#)

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice**

## **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 1

**Lot No:** 1

**Title:**

Zadanie 1: dostawa honownicy

A contract/lot is awarded: yes

### **V.2. Award of contract**

#### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

05/08/2021

#### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### **V.2.3.**

**Name and address of the contractor**

Official name: SUNNEN POLSKA Sp. z o.o.

Postal address: ul. Odrowąża 13

Town: Warszawa

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Postal code: 03-310

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot****V.2.5. Information about subcontracting****V.2.6. Price paid for bargain purchases****Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 2

**Lot No:** 2

**Title:**

Zadanie 2: dostawa wytaczarko - dogniatarki

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract****V.2.1. Date of conclusion of the contract**

05/08/2021

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: SUNNEN POLSKA Sp. z o.o.

Postal address: ul. Odrowąża 13

Town: Warszawa

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Postal code: 03-310

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 4 051 567,94 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting****V.2.6. Price paid for bargain purchases****Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information**

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

23/08/2021